



COMÚ DE LA MASSANA

PRESSUPOSTOS INICIALS
COMÚ DE LA MASSANA
PER AL
2013



Ordinació del projecte de pressupost 2013

El Comú de La Massana, en la Sessió de Consell celebrada el dia 19 de desembre de 2012 ha aprovat el projecte de pressupost següent per a l'exercici 2013 i el text articulat que l'acompanya que s'executarà en base a la següent ordinació:

Capítol primer. Els crèdits i llurs modificacions

Article 1

Àmbit del pressupost

En el pressupost del Comú per a l'exercici 2013 s'integren:

- a) El pressupost general del Comú de La Massana
- b) Les previsions del programa d'actuació de la societat E.M.A.P, S.A.U.
- c) Les previsions del programa d'actuació de la societat Vallnord, S.A.
- d) Les previsions del programa d'actuació de la societat Vallnord Turisme, S.A.

Article 2

Estat d'ingressos i despeses

1. En l'estat de despeses del Comú es concedeixen crèdits per fer front a les despeses corrents per un import total de **8.580.749,00** Euros, crèdits per fer front a les despeses de capital per un import de **959.980,00** Euros, i crèdit per fer front a les despeses d'operacions financeres per un import de **2.200.000** Euros.

El pressupost de despeses del Comú es finança amb els drets econòmics que es preveuen liquidar durant l'exercici, especificats en l'estat d'ingressos, estimats en un total de **11.973.322,00** Euros.

2. En el pressupost de societat E.M.A.P, S.A.U. es concedeixen crèdits per atendre la totalitat de les seves obligacions per un total de **14.387.329,00** Euros. Els recursos previstos durant l'exercici es xifren en **12.206.953,00** Euros.
3. En el pressupost de societat Vallnord, S.A. es concedeixen crèdits per atendre la totalitat de les seves obligacions per un total de **13.591.628,00** Euros. Els recursos previstos durant l'exercici es xifren en **13.649.752,00** Euros.

Article 3

Estructura pressupostària

L'estat d'ingressos s'estructura en el grup d'impostos taxes i d'altres ingressos, ingressos patrimonials, alienació d'inversions reals, actius financers i passius financers. L'estat de despeses es presenta amb sengles classificacions administrativa, econòmica i funcional. La classificació administrativa agrupa els crèdits segons els diferents òrgans encarregats de la gestió de la despesa. La classificació econòmica atén la naturalesa de les despeses dins de la classificació administrativa, diferenciades en despeses corrents, despeses de

capital i variació d'actius i passius financers. Els crèdits s'ordenen per capítols, articles, conceptes i subconceptes. La classificació funcional pren en consideració la finalitat de les despeses i agrupa les àrees d'actuació. Els crèdits s'ordenen en grups, en funcions, en subfuncions, en programes i en subprogrames. Respon a un sistema d'objectius que serveix de marc a la gestió pressupostària i permet conèixer-ne l'acompliment.

Article 4

Vinculació dels crèdits pressupostaris

Els crèdits especificats en l'estat de despeses tenen caràcter vinculant a nivell de concepte i a nivell de subfunció.

Article 5

Transferències de crèdit

1. A l'efecte dels articles 71 i 72 de la Llei de les finances Comunals, no es consideren crèdits extraordinaris, ni suplementos de crèdit les transferències de crèdit de despeses corrents a partides també de despesa corrent no dotades inicialment en el pressupost, però previstes com a concepte.
2. La Junta de Govern pot autoritzar transferències entre crèdits dins un mateix departament.

Les transferències de crèdit estan subjectes a les limitacions següents:

- no poden minorar els crèdits extraordinaris concedits durant l'exercici ni els crèdits ampliables.
- no poden minorar els que hagin estat incrementats amb suplementos o transferències.

Article 6

Crèdits ampliables

En qualsevol cas, en aplicació de l'article 73 de la Llei de les finances Comunals, tenen caràcter d'ampliables fins a una suma igual a les obligacions que calgui comprometre, amb el compliment previ de les normes vigents, els crèdits següents:

1. Els que es destinin al pagament d'interessos i amortitzacions i a la devolució de retencions de garantia.
2. Els crèdits destinats a satisfer, mitjançant sentència judicial ferma, les responsabilitats pecuniàries i altres despeses de preceptes legals de l'administració comunal i de les entitats dependents.
3. Les partides englobades dins del capítol 1 "Despeses de personal", del pressupost de despeses.
4. Les despeses finançades amb l'afectació d'ingressos determinats, d'acord amb l'article 65 de la Llei de les finances comunals.

Article 7

Avenços de fons

1. En cas d'extrema urgència, i previ informe de l'interventor general, la comissió de finances pot autoritzar al Cònsol Major l'atorgament d'avenços de fons per obligacions no consignades al pressupost vigent o amb dotació pressupostària insuficient, amb un límit màxim del 5% dels crèdits autoritzats per al pressupost de l'exercici.
2. Aquests avenços han de ser objecte de ratificació posterior amb aprovació de crèdits extraordinaris o suplementos de crèdit.

3. Si el Consell de Comú no aprova els crèdits extraordinaris o els suplementes de crèdit, els avenços de fons es cancel·len a càrrec dels crèdits de la respectiva àrea gestora objecte de l'avenç de fons.

Capítol segon. De la gestió pressupostària i la despesa pública

Article 8

Contractació

En compliment en l'establert per la Llei de contractació pública, es designa a la Junta de Govern com a òrgan de contractació del Comú de La Massana.

L'Administració Comunal pot contractar, mitjançant la forma de contractació directa, les despeses corresponents a obres de reconeguda urgència, per un import màxim de 60.000 Euros. En el cas de despeses per obres ordinàries, l'import màxim que pot contractar és de 30.000 Euros.

Article 9

Contractes de subministraments

Tenen caràcter de subministraments menors, els subministraments de béns consumibles o de fàcil deteriorament per l'ús, l'import dels quals no excedeixi els 15.000 Euros. En aquests contractes la factura corresponent ha de substituir el document contractual i l'acta de conformitat.

Article 10

Publicació de les adjudicacions

Les adjudicacions definitives, acordades pel Comú de La Massana, corresponents als contractes inclosos en la Llei de contractació pública, superiors a 15.000 Euros, es fan públiques al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Article 11

Autorització de la despesa

L'autorització de la despesa és competència de:

1. El Consell de Comú per a les despeses superiors a l'1% del pressupost total de despeses.
2. La Junta de Govern o el consell d'administració d' E.M.A.P, S.A.U. o el consell d'administració de Vallnord, S.A., o el consell d'administració de Vallnord Turisme, S.A per a les despeses superiors a 3.000 Euros.
3. El president de la comissió corresponent o el director d' E.M.A.P, S.A.U o el director de Vallnord, S.A. o el director de Vallnord Turisme, S.A per a les despeses inferiors o iguals a 3.000 Euros.

Article 12

Fases de la gestió de la despesa

L'execució del pressupost de despeses s'ha de dur a terme mitjançant les fases que estableix la Llei de les Finances Comunals:

- a) Proposta de la despesa
- b) Autorització de despesa
- c) Compromís de despesa
- d) Liquidació de despesa

e) Pagament material o efectiu

Segons la naturalesa de la despesa, i per tal d'agilitzar-ne la tramitació, les diferents fases es podran tramitar per separat o conjuntament. En aquest últim cas les fases seran:

- a) Autorització – compromís (AC)
- b) Autorització- compromís- liquidació de la despesa (ACL)
- c) Autorització – compromís – liquidació de la despesa – ordre de pagament (ACLO)
- d) Autorització – compromís – liquidació de la despesa – ordre de pagament – pagament (ACLOP)

Article 13

Excepcions al tràmit de fiscalització

D'acord amb els articles 81.1 i 85.7 de la Llei de les finances públiques, s'exceptuen del tràmit de fiscalització prèvia, les despeses corrents no superiors a 350 Euros, que fan referència a béns i serveis corrents, sense perjudici de fiscalització en fase de liquidació.

Aquestes despeses seran tramitades a través de la central de compres d'acord amb la normativa establerta.

Article 14

Retribucions del personal

S'estableix la congelació de tots els conceptes retributius.

Article 15

Personal eventual

Es necessari l'informe favorable de la Secretaria General, i del departament d'Intervenció, per procedir a la contractació de personal eventual.

Article 16

Operacions de finançament

Es faculta els cònsols perquè, a proposta del conseller de finances, i previ informe de la intervenció Comunal, concertin les operacions de renovació de les operacions de crèdit obertes en exercicis precedents.

Disposició final

Aquesta ordinació entrarà en vigor el mateix dia de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

La Massana, 19 de desembre del 2012.

Vist i plau
El Cònsol Major
David BARÓ RIBA

P.o. del Comú
El Secretari General
Rosa RIBERA AMBATLLE

Classificació econòmica 2013		
	Despeses	8.580.749
1	Despeses de personal	3.841.541
2	Consums de béns corrents i serveis	3.685.921
3	Despeses financeres	261.999
4	Transferències corrents	791.288
	Ingressos	6.281.492
1	Impostos directes	1.734.700
2	Impostos indirectes	325.500
3	Taxes i altres impostos	1.831.630
4	Transferències corrents	1.687.308
5	Ingressos patrimonials	702.354
	Resultat de les operacions corrents	-2.299.257
	Inversions	959.980
6	Inversions reals	959.980
7	Transferències de capital	0
	Ingressos	5.691.830
7	Transferències de capital	5.691.830
9	Passius financers	0
	Resultat de les operacions de capital	4.731.850
	Resultat de gestió	2.432.593
8	Actius financers	0
9	Passius financers	2.200.000
	Resultat pressupostari	232.593

Classificació administrativa 2013			
		Despeses	Ingressos
100	Junta de Govern i comissions polítiques	1.097.103	0
200	Administració, secretaria i finances	3.670.253	10.115.768
300	Obres públiques, urbanisme i serveis	1.686.564	837.754
400	Via pública	2.780.889	674.750
500	Educació i cultura	624.256	76.850
600	Turisme, social i esports	1.593.105	251.000
700	Agricultura, ramaderia i medi ambient	288.559	17.200
	Total general	11.740.729	11.973.322

Classificació funcional 2013			
		Despeses	Ingressos
11	Òrgans de Govern	425.126	0
12	Administració general	1.405.814	41.900
31	Seguretat i protecció social	584.494	121.000
32	Promoció Social	4.095	0
41	Sanitat	27.600	0
44	Benestar comunitari	3.407.512	1.351.450
45	Cultura	1.258.013	191.850
46	Planificació i desenvolupament de projectes	1.640	0
51	Infraestructures bàsiques i transport	1.228.724	171.054
53	Infraestructures agràries	202.142	1.200
61	Regulació econòmica	2.676.907	2.705.080
62	Regulació comercial	0	12.000
71	Agricultura, ramaderia i pesca	26.187	6.000
75	Turisme	481.975	15.000
91	Transferències a administracions públiques	10.500	7.356.788
	Total general	11.740.729	11.973.322

**PRESSUPOST CONSOLIDAT COMÚ DE LA MASSANA, VALLNORD, S.A.,
VALLNORD TURISME, S.A I EMAP, SAU**

Capítol	Descripció	Comú de La			Vallnord	Total consolidat
		Massana	EMAP,SAU	Vallnord, SA	Turisme, S.A	
1	Despeses de personal	3.841.541	4.470.247	765.509	-	9.077.297
2	Consums de béns corrents i serveis	3.685.921	5.602.019	12.659.895	-	21.947.835
3	Despeses financeres	261.999	965.403	19.221	-	1.246.623
4	Transferències corrents	791.288	-	-	-	791.288
	OPERACIONS CORRENTS	8.580.749	11.037.669	13.444.625	-	33.063.043
6	Inversions reals	959.980	-	-	-	959.980
7	Transferències de capital	-	-	-	-	-
	OPERACIONS DE CAPITAL	959.980	-	-	-	959.980
8	Actius financers	-	-	-	-	-
9	Passius financers	2.200.000	-	-	-	2.200.000
	OPERACIONS FINANCERES	2.200.000	-	-	-	2.200.000
	TOTAL PRESSUPOST DE DESPESES	11.740.729	11.037.669	13.444.625	-	36.223.023



COMÚ DE LA MASSANA

CRÈDITS INICIALS

ESTAT DE DESPESES

**CLASSIFICACIÓ
ECONÒMICA\ORGÀNICA\FUNCIONAL**

PRESSUPOST 2013

HONORABLE COMÚ DE LA MASSANA - 2013

Relació saldos inicials. Pressupost de despeses

07-des-12

Pressupost 2013

Org.	Func.	Econ.	Nom Partida	Import Inicial
100	1110000	10000	Compensació de funcions	287.280,00
Total Article 10 - DESPESES DE GRATIFICACIÓ				287.280,00
200	1210000	11000	Salaris base personal fix	199.617,65
200	1210000	11010	Complements	38.522,47
200	1210001	11000	Salaris base personal fix	61.126,70
200	1210001	11010	Complements	21.365,01
200	6110000	11000	Salaris base personal fix	151.022,16
200	6110000	11010	Complements	32.739,74
300	4410000	11000	Salaris base personal fix	51.378,32
300	4410000	11010	Complements	21.054,48
300	4450300	11000	Salaris base personal fix	20.020,78
300	4450300	11010	Complements	3.223,37
300	5100100	11000	Salaris base personal fix	139.967,35
300	5100100	11010	Complements	29.423,76
400	4440100	11000	Salaris base personal fix	253.562,17
400	4440100	11010	Complements	54.535,55
400	4450100	11000	Salaris base personal fix	108.213,56
400	4450100	11010	Complements	20.686,59
400	4450200	11000	Salaris base personal fix	75.412,09
400	4450200	11010	Complements	12.611,88
500	4450300	11000	Salaris base personal fix	21.860,05
500	4450300	11010	Complements	4.976,76
500	4510000	11000	Salaris base personal fix	33.289,60
500	4510000	11010	Complements	14.385,12
600	3130100	11000	Salaris base personal fix	10.354,89
600	3130100	11010	Complements	1.238,64
600	3130200	11000	Salaris base personal fix	70.418,89
600	3130200	11010	Complements	14.832,84
600	7510000	11000	Salaris base personal fix	16.472,76
600	7510000	11010	Complements	2.843,94
700	5330000	11000	Salaris base personal fix	25.513,31
700	5330000	11010	Complements	5.596,08
Total Article 11 - PERSONAL FIX				1.516.266,51
200	1210000	12000	Salaris base personal contractual	40.775,35
200	1210000	12010	Complements	5.630,88
200	1230100	12000	Salaris base personal contractual	29.514,16
200	1230100	12010	Complement	1.238,64
300	4450300	12000	Salaris base personal contractual	62.094,12
300	4450300	12010	Complements	15.842,48
400	4440100	12000	Salaris base personal contractual	214.706,97
400	4440100	12010	Complements	46.213,33
400	4450100	12000	Salaris base personal contractual	149.095,06
400	4450100	12010	Complements	30.780,36
400	4450200	12000	Salaris base personal contractual	63.499,15
400	4450200	12010	Complements	6.061,92
500	4510000	12000	Salaris base personal fix	16.472,76
500	4510000	12010	Complements	3.153,60
500	4510600	12000	Salaris base personal contractual	61.917,57
500	4510600	12010	Complements	16.770,96
600	3130000	12000	Salaris base personal contractual	50.182,41
600	3130000	12010	Complements	4.805,12
600	3130100	12000	Salaris base personal contractual	18.556,59
600	3130100	12010	Complements	1.238,64
600	3130101	12000	Salaris base personal contractual	59.517,90
600	3130101	12010	Complements	3.096,60
600	3130200	12000	Salaris base personal contractual	17.606,49
600	3130200	12010	Complements	2.895,55
600	7510000	12000	Salaris base personal contractusl	38.672,11

HONORABLE COMÚ DE LA MASSANA - 2013

Relació saldos inicials. Pressupost de despeses

07-des-12

Pressupost 2013

Org.	Func.	Econ.	Nom Partida	Import Inicial
600	7510000	12010	Complements	7.407,82
700	5330000	12000	Salaris base personal contractual	26.078,00
700	5330000	12010	Complements	1.857,96
Total Article 12 - PERSONAL CONTRACTUAL				995.682,50
200	1210000	13000	Salaris base personal temporer	541,67
300	4410000	13000	Salaris base personal temporer	14.400,00
400	4450100	13000	Salaris personal temporer	10.107,42
500	4510309	13000	Salaris personal temporer	2.793,18
500	4510400	13000	Salaris personal temporer	38.582,72
500	4510801	13000	Salaris personal temporer	2.383,33
500	4520300	13000	Salaris personal temporer	5.823,09
600	3130100	13000	Salaris base personal temporer	525,54
600	3130200	13000	Salaris personal temporer	124.303,78
600	4510000	13000	Salaris personal temporer	592,83
600	4520100	13000	Seguretat social personal temporer	70.374,55
600	7510000	13000	Salaris base personal Temporer	3.861,29
700	5330000	13000	Salaris personal temporer	3.900,00
700	7110000	13000	Salaris personal temporer	16.049,50
Total Article 13 - PERSONAL EVENTUAL				294.238,90
100	1210000	14000	Salaris personal relació especial	66.871,35
100	4450100	14000	Salaris personal relació especial	41.269,93
100	4510400	14000	Salaris personal relació especial	32.825,00
100	5330000	14000	Salaris personal relació especial	26.000,00
Total Article 14 - RELACIÓ ESPECIAL				166.966,28
100	1110000	16020	Seguretat social compensació de funcions	41.656,20
100	1210000	16040	Seguretat social personal rel. especial	9.696,32
100	4450100	16040	Seguretat social personal relació especial	5.984,16
100	4510400	16040	Seguretat social personal relació especial	4.759,68
100	5330000	16040	Seguretat social personal relació especial	3.770,00
200	1210000	16000	Seguretat social personal fix	34.530,30
200	1210000	16010	Seguretat social personal Temporer	78,54
200	1210000	16030	Seguretat social personal contractual	6.728,95
200	1210001	16000	Seguretat social personal fix	11.961,30
200	1230100	16030	Seguretat social personal contractual	4.459,12
200	1230100	16100	Prestacions socials empleats	102.342,74
200	1230100	16300	Despeses de formació de personal	6.000,00
200	6110000	16000	Seguretat social personal fix	26.645,48
300	4410000	16000	Seguretat social personal fix	10.502,68
300	4410000	16010	Seguretat social personal temporer	2.088,00
300	4450300	16000	Seguretat social personal fix	3.370,42
300	4450300	16030	Seguretat social personal contractual	11.300,79
300	5100100	16000	Seguretat social personal fix	24.561,65
400	4440100	16000	Seguretat social personal fix	44.674,11
400	4440100	16030	Seguretat social personal contractual	37.833,43
400	4450100	16000	Seguretat social personal fix	18.690,55
400	4450100	16010	Seguretat social personal temporer	1.465,60
400	4450100	16030	Seguretat social personal contractual	26.081,86
400	4450200	16000	Seguretat social personal fix	12.763,44
400	4450200	16030	Seguretat social personal contractual	10.086,32
500	4450300	16000	Seguretat social personal fix	3.891,39
500	4510000	16000	Seguretat social personal fix	6.912,82
500	4510000	16030	Seguretat social personal contractual	2.845,88
500	4510309	16010	Seguretat social personal temporer	405,01
500	4510400	16010	Seguretat social personal temporer	5.594,38
500	4510600	16030	Seguretat social personal contractual	11.409,79
500	4510801	16010	Seguretat social personal temporer	345,58

HONORABLE COMÚ DE LA MASSANA - 2013

Relació saldos inicials. Pressupost de despeses

07-des-12

Pressupost 2013

Org.	Func.	Econ.	Nom Partida	Import Inicial
500	4520300	16010	Seguretat social personal temporer	844,35
600	3130000	16030	Seguretat social personal contractual	7.973,12
600	3130100	16000	Seguretat social personal fix	1.681,02
600	3130100	16010	Seguretat social personal temporer	76,10
600	3130100	16030	Seguretat social personal contractual	2.870,26
600	3130101	16030	Seguretat social personal contractual	9.079,10
600	3130200	16000	Seguretat social personal fix	12.361,49
600	3130200	16010	Seguretat social personal temporer	18.024,60
600	3130200	16030	Seguretat social personal contractual	2.972,81
600	4510000	16010	Seguretat social personal temporer	85,96
600	4520100	16010	Seguretat social personal temporer	10.204,38
600	7510000	16000	Seguretat social personal fix	2.800,94
600	7510000	16010	Seguretat social personal Temporer	559,89
600	7510000	16030	Seguretat social personal contractual	6.681,66
700	5330000	16000	Seguretat social personal fix	4.510,90
700	5330000	16010	Seguretat social personal temporer	565,50
700	5330000	16030	Seguretat social personal contractual	4.050,71
700	7110000	16010	Seguretat social personal temporer	2.327,18
Total Article 16 - QUOTES,PREST.,DESPESES SOCIALS A CÀRREC EMPLEADOR				581.106,46
Total Capítol 1 - DESPESES PERSONAL				3.841.540,65
200	1210000	20310	Lloguer de maquinària i equipaments d'oficines	17.908,61
300	5140200	20300	Lloguer enllumenat de Nadal	59.198,33
400	4440100	20000	Lloguer de terrenys i béns naturals	186.489,36
400	4450200	20000	Lloguer de terrenys i béns naturals	145.000,00
400	4450400	20400	Lloguer elements de transport	138.568,50
600	4120000	20200	Lloguer Centre d'atenció primària	27.600,00
Total Article 20 - LLOGUERS I CÀNONS				574.764,80
200	1210000	21500	Reparació i conservació mobiliari i efectes	500,00
300	4410000	21200	D'edificis i altres construccions + obra civil	45.000,00
300	4410000	21210	Manteniment central de desinfecció	5.000,00
300	4410000	2173020	Xarxa d'aigües pluvials i residuals	30.000,00
300	4430000	21200	d'edificis i altres construccions	2.865,00
300	5100100	21600	Manteniment plotter	600,00
300	5140100	21200	D'edificis i altres construccions + obra civil	100.000,00
300	5140200	2173010	Enllumenat	90.000,00
300	5140200	2173011	Enllumenat de Nadal	25.000,00
400	4440100	21300	Maquinària, instal.lacions i equipaments	24.850,00
400	4440100	21740	Senyalització	48.000,00
400	4450100	21300	Maquinària, instal.lacions i equipaments	5.000,00
400	4450100	21710	Vies urbanes i altres	3.000,00
400	4450200	21300	Maquinària, instal.lacions i equipaments	2.000,00
400	4450200	21720	Parcs, jardins i arees verdes	19.000,00
400	4450400	21400	Material de transport	80.000,00
600	3130100	21500	Reparació i conservació mobiliari i efectes	2.000,00
700	5330003	21200	d'edificis i altres construccions	12.300,00
700	7110000	21200	D'edificis i altres construccions	2.810,00
Total Article 21 - REPARACIONS,MANTENIMENT I CONSERVACIÓ				497.925,00
100	1110000	2260000	Atencions protocol.làries i de representació	11.000,00
100	1110000	22690	Altres despeses	2.000,00
100	1110000	22750	Estudis econòmics	28.000,00
100	1110000	22751	Estudis jurídics	45.190,00
100	1210000	22010	Premsa, revistes i llibres	300,00
100	1210000	22740	Aparcament verticals	212.000,00
200	1210000	22000	Material d'oficina ordinari	5.185,35
200	1210000	22090	Altre material	400,00

HONORABLE COMÚ DE LA MASSANA - 2013

Relació saldos inicials. Pressupost de despeses

07-des-12

Pressupost 2013

Org.	Func.	Econ.	Nom Partida	Import Inicial
200	1210000	22101	Enllumenat edificis públics	76.500,00
200	1210000	22120	Carburants calefacció	105.000,00
200	1210000	22130	Vestimenta	1.000,00
200	1210000	22140	Productes de neteja	800,00
200	1210000	22190	Altres subministraments	900,00
200	1210000	22200	Serveis telefònics	42.000,00
200	1210000	22210	Despeses Postals	250,00
200	1210000	22400	Responsabilitat civil	29.845,21
200	1210000	22410	Primes d'assegurances edificis públics	20.822,00
200	1210000	22510	Taxa tinença vehicles	1.896,00
200	1210000	22511	Impost consum - Govern d'Andorra	1.224,00
200	1210000	22512	Impost de serveis indirectes	1.500,00
200	1210000	22761	Desp. comunicació, pub. i impresions	510,00
200	1210000	22770	Neteja i manteniment Casa Comuna	8.858,00
200	1210001	22020	Consumibles informàtics	1.000,00
200	1210001	22090	Altre material	3.000,00
200	1210001	22780	Manteniment aplicacions informàtiques	62.314,00
200	1230100	22090	Altre material	500,00
200	1230100	22752	Estudi tècnics	9.000,00
200	6110000	22761	Desp. comunicació, pub. i impresions	2.000,00
300	4410000	22101	Enllumenat edificis públics	12.300,00
300	4410000	22172	Utillatge vari	3.000,00
300	4410000	22722	Control potabilitat de l'aigua	29.000,00
300	4450300	22130	Vestimenta	1.200,00
300	4450300	22190	Altres subministraments	7.200,00
300	5100100	22100	Enllumenat públic	71.750,00
300	5100100	22161	Cartells d'obra	961,75
300	5100100	22162	Rotulació parròquia	7.000,00
300	5100100	22190	Altres subministraments	11.500,00
300	5100100	22752	Estudis tècnics	62.761,03
300	5100100	22760	Impressions i publicacions	10.000,00
400	4420000	22720	Recollida de vidre	65.000,00
400	4420000	22723	Recollida selectiva i d'escombraries	260.000,00
400	4420002	22723	Recollida d'envasos	95.000,00
400	4420003	22721	Recollida de cartró	120.000,00
400	4420004	22723	Recollida residus de la deixalleria	120.000,00
400	4440100	22090	Altre material	6.500,00
400	4440100	22130	Vestimenta	12.000,00
400	4450100	22130	Vestimenta	8.000,00
400	4450100	22140	Productes de neteja	2.300,00
400	4450100	22141	Productes treta de neus	1.000,00
400	4450100	22190	Altres subministraments	30.000,00
400	4450100	22710	Treta de neu	30.000,00
400	4450200	22190	Altres subministraments	2.000,00
400	4450200	22730	Manteniment parcs infantils	17.000,00
400	4450400	22110	Carburants locomoció	50.000,00
400	4450400	22420	Primes d'assegurances vehicles	15.000,00
500	4450300	22770	Neteja edificis i espais culturals	800,00
500	4510000	22090	Altre material	150,00
500	4510002	2262000	Festes, actes ludics i curssets	17.145,00
500	4510003	22770	Neteja Teatre Comunal	23.626,00
500	4510102	22741	Andoflora / Mercat de Nadal	105.000,00
500	4510200	2262000	Nadal i reis	8.750,00
500	4510201	2262010	Festivitat de Sant Antoni	10.000,00
500	4510203	2262000	Carnaval	2.000,00
500	4510205	2262000	Sant Joan	1.600,00
500	4510206	2262000	Castanyada	800,00
500	4510400	2268022	Escola de Música	2.800,00
500	4510400	22770	Neteja Escola de música	6.600,00
500	4510500	22190	Altres subministraments	300,00
500	4510500	2268026	Escola d'art	21.000,00

HONORABLE COMÚ DE LA MASSANA - 2013

Relació saldos inicials. Pressupost de despeses

07-des-12

Pressupost 2013

Org.	Func.	Econ.	Nom Partida	Import Inicial
500	4510500	22770	Neteja Escola d'art	6.660,00
500	4510600	22010	Premsa, revistes i llibres	6.550,00
500	4510600	22090	Altres material	600,00
500	4510600	2262000	Festes i actes ludics biblioteca	2.650,00
500	4510600	22770	Neteja Biblioteca	8.244,00
500	4510600	22780	Manteniment aplicatiu biblioteca	1.500,00
500	4510703	2262000	Circ	5.000,00
500	4510706	2262000	Festes, actes ludics i curssets	250,00
500	4510712	2262000	Festes, actes ludics i curssets	2.070,00
500	4510800	2262000	Promoció museus parròquia	1.350,00
500	4510801	2262000	Festes, actes ludics i curssets	1.000,00
600	1210000	22761	Desp. comunicació, pub. i impresions	118.600,00
600	3130000	2268053	Programes i projectes socials	1.904,40
600	3130000	2268090	Altres despeses	15.053,80
600	3130100	22010	Premsa, revistes i llibres	500,00
600	3130100	22190	Altres subministraments	2.000,00
600	3130100	2262000	Festes i actes ludics	16.000,00
600	3130100	2268052	Horts gent gran	3.540,00
600	3130100	22740	Aparcament de La Closeta	5.000,00
600	3130100	22770	Neteja i manteniment Casa Pairal	8.736,00
600	3130101	22190	Altres subministraments	100,00
600	3130101	22790	Concessió menjador gent gran	15.504,00
600	3130200	22090	Material tallers	1.000,00
600	3130200	2268024	Centre de lleure per joves	7.000,00
600	3130200	2268025	Activitats tallers	13.500,00
600	3130200	22770	Neteja edificis	10.233,41
600	3130201	2268023	Centre d'esplai	4.930,00
600	3130201	22770	Neteja edificis	15.610,42
600	3230000	2268053	Treball protegit (AGENTAS)	4.095,00
600	4520000	2268000	Promoció cultural, turística i esportiva	7.116,00
600	4520100	2268041	Esports d'estiu	54.050,00
600	4520101	2268000	Promoció cultural, turística i esportiva	25.308,00
600	4520300	2268020	Activitats extraescolars	60.000,00
600	4630000	2260030	Dia del ciutadà	1.640,00
600	7510000	22310	Transport públic Parròquial	101.002,13
600	7510000	2268000	Promoció cultural, turística i esportiva	14.000,00
600	7510000	2268027	Despeses Oficina de Turisme	8.500,00
600	7510000	22754	Pla de reactivació turístic	40.500,00
600	7510000	22770	Neteja oficina de Turisme	4.196,11
700	5330000	22190	Altres subministraments	2.000,00
700	5330000	22756	Tractament de plagues urbanes	3.500,00
700	5330001	22700	Neteja camins forestals i altres	15.700,00
700	5330001	22701	Neteja de boscos	30.000,00
700	5330002	2268000	Promoció cultural, turística i esportiva	1.500,00
700	5330002	22752	Estudis tècnics Parc Coma Pedrosa	24.500,00
700	7110000	2262020	Benedicció Setúria	2.500,00
Total Article 22 - MATERIAL,SUBMINISTRAMENTS I ALTRES				2.599.231,61
200	1230100	23000	Reembossament de dietes de personal	750,00
200	1230100	23100	Locomoció i desplaçaments del personal	750,00
Total Article 23 - INDEMNITZACIONS PER SERVEIS				1.500,00
100	1110000	24210	Secretariat permanent dels Comuns	10.000,00
700	7110000	24200	Guardes comunes	2.500,00
Total Article 24 - NOUS SERVEIS				12.500,00
Total Capítol 2 - CONSUMS DE BENS CORRENTS I SERVEIS				3.685.921,41
200	6110000	31000	Interessos de préstecs	230.499,23

HONORABLE COMÚ DE LA MASSANA - 2013

Relació saldos inicials. Pressupost de despeses

07-des-12

Pressupost 2013

Org.	Func.	Econ.	Nom Partida	Import Inicial
Total Article 31 - DE PRÉSTECES				230.499,23
200	6110000	33000	Interessos de comptes corrents	22.500,00
Total Article 33 - DE COMPTES CORRENTS				22.500,00
200	6110000	34900	Altres despeses financeres	9.000,00
Total Article 34 - DE DIPÒSITS, FIANCES I ALTRES				9.000,00
Total Capítol 3 - DESPESES FINANCERES				261.999,23
600	1210000	40000	Govern d'Andorra	5.000,00
600	7510000	40000	Ministeri de Turisme	22.000,00
Total Article 40 - A L'ADMINISTRACIÓ DE L'ESTAT				27.000,00
500	4510310	43100	ENA	10.000,00
Total Article 43 - A FUNDACIONS ESTATALS				10.000,00
100	9110000	46800	Hbles. Quarts	10.500,00
600	7510200	46800	Comú d'Andorra la Vella (congrés de neu)	12.476,62
Total Article 46 - A CORPORACIONS LOCALS				22.976,62
100	4510312	48250	Llar infants causes pies	258.000,00
500	4510208	48220	Subv. Roser de La Massana	9.900,00
500	4510209	48210	Esbart dansaire Valls del Nord	20.000,00
500	4510301	48220	Comissió festes pal	4.039,00
500	4510302	48220	Comissió festes erts	4.590,00
500	4510303	48220	Comissió festes anyós	5.332,00
500	4510304	48220	Comissió festes aldosa	5.610,00
500	4510305	48220	Comissió festes sispony	6.373,00
500	4510306	48220	Comissió festes arinsal	8.154,00
500	4510307	48220	Comissió festes la massana	18.355,00
500	4510308	48210	Coral sant antoni	4.000,00
500	4510309	48210	Subv. Grup de teatre	3.600,00
500	4510311	48210	ARCA	24.500,00
600	3130000	48240	Entitats	1.200,00
600	3130000	48286	Ajuts socials i subvencions	18.000,00
600	3130100	48240	Entitats de caire social	3.514,00
600	4510000	48200	Escoles i associacions de pares	3.704,00
600	4510000	48260	Carnet jove	6.520,50
600	4520200	4823000	Federacions i clubs esportius	25.920,00
600	4520201	4823010	Esquí club Arinsal-Pal	100.000,00
600	7510100	48271	Entitats promoció turística	200.000,00
Total Article 48 - A FAMILIES I INSTITUCIONS SENSE FINS DE LUCRE				731.311,50
Total Capítol 4 - TRANSFERENCIES CORRENTS				791.288,12
200	1210001	60600	Equips informàtics	24.500,00
200	6110000	60500	Mobiliari	2.500,00
300	4410000	60320	Utilitatge	44.000,00
300	4410002	60820	Comptadors aigua	3.000,00
300	5110000	60700	Eixamplaments carreteres	150.000,00
300	5110001	60710	Vies urbanes i altres	30.000,00
300	5140106	6023014	Construcció d'altres edificis	10.000,00
300	5140110	6023000	Construcció d'altres edificis	92.000,00
300	5140200	6073010	Xarxa enllumenat	29.000,00
300	5140300	6073000	Urbanitzacions	65.000,00

HONORABLE COMÚ DE LA MASSANA - 2013

Relació saldos inicials. Pressupost de despeses

07-des-12

Pressupost 2013

Org.	Func.	Econ.	Nom Partida	Import Inicial
300	5140302	6073020	Xarca aigües pluvials i residuals	160.000,00
300	5150100	60910	Cadastrre Comunal	60.000,00
400	4420000	60810	Contenidors i acondicionaments contenidors	55.000,00
400	4440100	60713	Parades de bus	13.000,00
400	4450100	60310	Maquinària	6.000,00
400	4450200	60712	Mobiliari urbà	7.100,00
400	4450200	60720	Parcs, jardins i arees verdes	17.000,00
500	4510003	60500	Mobiliari	6.000,00
500	4510600	60800	Equipament cultural	2.700,00
600	3130100	60500	Mobiliari	500,00
600	3130200	60801	Equipaments Centre de lleure per joves	1.600,00
600	3130201	60500	Mobiliari	2.456,00
600	4520000	60802	Equipaments esportius	5.824,00
700	4420001	60728	Abocadors	90.000,00
700	5330000	60310	Maquinària	2.500,00
700	5330002	60725	Parc natural de Coma Pedrosa	8.300,00
Total Article 60 - INVERSIONS NOVES				887.980,00
300	4410002	6173030	Xarxa aigua	60.000,00
Total Article 61 - INVERSIONS DE REPOSICIÓ				60.000,00
200	1210001	64000	Aplicacions informàtiques	12.000,00
Total Article 64 - IMMOBILITZAT IMMATERIAL				12.000,00
Total Capítol 6 - INVERSIONS REALS				959.980,00
200	6110000	91101	Amortit. préstecs llarg termini AndBanc	430.913,18
200	6110000	91102	Amortit. préstecs llarg termini C.And. (Caixabank)	196.113,74
200	6110000	91103	Amortit. préstecs llarg termini Crèdit Andorrà	425.912,53
200	6110000	91104	Amortit. préstecs llarg termini Banca Mora	599.156,39
200	6110000	91106	Amortit. préstecs llarg termini B.P.A	198.191,35
200	6110000	91108	Amortit. préstecs llarg termini B.Sabadell	44.976,00
200	6110000	91113	Amortit. préstecs llarg termini Crèdit Andorrà	39.719,62
200	6110000	91116	Amortit. préstecs llarg termini B.P.A, E.M.A.P	81.889,44
200	6110000	91118	Amortit. préstecs llarg termini B.S.A, Les fontete	183.127,75
Total Article 91 - AMORTITZACIO DE PRESTECES				2.200.000,00
Total Capítol 9 - PASSIUS FINANCERS				2.200.000,00

HONORABLE COMÚ DE LA MASSANA - 2013

Relació saldos inicials. Pressupost de despeses

07-des-12

Pressupost 2013

Org.	Func.	Econ.	Nom Partida	Import Inicial
Total pressupost 2013				11.740.729,41



COMÚ DE LA MASSANA

CRÈDITS INICIALS

ESTAT D'INGRESSOS

**CLASSIFICACIÓ
ECONÒMICA\ORGÀNICA\FUNCIONAL**

PRESSUPOST 2013

HONORABLE COMÚ DE LA MASSANA - 2013**Relació d'Ingressos Saldos inicials**

07-des-2012

Pressupost 2013

Org.	Func.	Econ.	Descripció Concepte	Import
200	6110000	10000	Foc i Lloc	180.450,00
Total Article 10 - SOBRE LA RESIDÈNCIA				180.450,00
200	6110000	11201	Propietat	614.000,00
200	6110000	11202	Sobre la construcció	20.000,00
200	6110000	11500	Inquilinat	183.000,00
Total Article 11 - SOBRE EL CAPITAL				817.000,00
200	6110000	13000	Facturació comerç-indústria	737.250,00
Total Article 13 - IMPOSTOS DIRECTES SOBRE ACTIVITATS ECONÒMIQUES				737.250,00
Total Capítol 1 - IMPOSTOS DIRECTES				1.734.700,00
200	6110000	20000	Impost Transmissions Patrimonials	325.500,00
Total Article 20 - SOBRE TRANSMISSIONS PATRIMONIALS				325.500,00
Total Capítol 2 - IMPOSTOS INDIRECTES				325.500,00
200	6220000	31100	Dret obertura comerç-indústria	12.000,00
300	4410000	31220	Dret empalme xarxa aigua	2.700,00
300	4410000	31222	Lloguer comptadors d'aigua	25.000,00
300	5100100	31200	Dret empalme col·lector	5.500,00
300	5100100	31212	Drets d'edificar	30.000,00
400	4450100	31000	Serveis comunals	578.000,00
Total Article 31 - TAXES				653.200,00
300	4410000	3402010	Facturació consum aigua	632.000,00
300	4430000	3400010	Venda de ninxols	1.000,00
500	4510000	3401010	Activitats culturals i socials	3.000,00
500	4510309	3401014	Teatre	4.000,00
500	4510400	3401010	Activitats culturals i socials	44.000,00
500	4510600	3401010	Activitats culturals i socials	500,00
500	4510710	3401010	Activitats culturals i socials	3.000,00
600	3130100	3401022	Casa Pairal	12.000,00
600	3130101	3401021	Servei atenció domiciliària	14.000,00
600	3130201	3401018	Centre d'esplai	95.000,00
600	4520100	3401016	Activitats esportives	76.000,00
600	4520300	3401014	Activitats extraescolars	39.000,00
Total Article 34 - PREUS PÚBLICS PER PRESTACIO DE SERVEIS				923.500,00
200	1210000	3503010	Certificats de residència	8.000,00
200	1210000	3503011	Sol·licituds	13.500,00
200	1210000	3503012	Adjudicacions d'obres	3.500,00
300	5100100	35230	Bústies	280,00
400	4440100	35040	Dipòsit de vehicles	250,00
400	4440100	35200	Guals comunals	16.000,00
400	4440100	35220	Ocupació via pública	7.000,00
400	4440100	35221	Reserves especials Hotels	5.000,00
400	4440100	35232	Rètols	13.500,00
400	4450100	35231	Contenidors	1.000,00
600	7510000	3503013	Ingressos oficina turisme	15.000,00
700	4420001	35010	Abocats	10.000,00
700	7110000	35020	Guardes comunes	6.000,00
Total Article 35 - PREUS PUBL. UTILITZ.PRIVATIVA, APROF.DOM.PUB.COMUN.				99.030,00
300	4410000	36100	Per a l'establiment o ampliació de serveis	6.000,00

HONORABLE COMÚ DE LA MASSANA - 2013

Relació d'Ingressos Saldos inicials

07-des-2012

Pressupost 2013

Org.	Func.	Econ.	Descripció Concepte	Import
Total Article 36 - CONTRIBUTIONS ESPECIALS				6.000,00
200	1210000	39200	Recàrrecs	12.000,00
200	1210000	39300	Interessos de demòra	1.100,00
200	1210000	39910	Assegurances	1.300,00
200	1210000	39990	Altres ingressos comunals	2.500,00
200	6110000	39992	Ingressos venciments especials	0,00
300	5100100	39991	Cessió POUP (15%)	97.000,00
400	4440100	39100	Sancions de circulació	36.000,00
Total Article 39 - ALTRES INGRESSOS				149.900,00
Total Capítol 3 - TAXES I ALTRES INGRESSOS				1.831.630,00
200	9110100	42000	Llei qualificada de transferències	1.422.958,00
200	9110100	42010	Taxa tinença vehicles	242.000,00
Total Article 42 - DE L'ESTAT				1.664.958,00
500	4510500	46003	Escola d'art	22.350,00
Total Article 46 - D'ENTITATS LOCALS				22.350,00
Total Capítol 4 - TRANSFERÈNCIES CORRENTS				1.687.308,00
200	6110000	50600	Interessos accions S.E.M.T.E.E.	500,00
Total Article 50 - INTERESOS DE TITOLS VALORS				500,00
300	5100100	54000	Lloguer terrenys comunals	2.500,00
300	5100100	54010	Lloguer locals i sales Comunals	2.000,00
300	5100100	54100	Arrendament salines	3.575,00
Total Article 54 - RENDES DE BENS IMMOBLES				8.075,00
200	6110000	55007	Concessió E.M.A.P	644.380,00
300	5140100	55001	Bar Prat del Colat	4.320,00
300	5140100	55006	Bar de Les Fontetes	6.873,00
300	5140100	55008	Caseta Pro-Turisme	3.756,00
300	5140104	55000	Polisportiu de L'Aldosa	750,00
300	5140108	55002	Aparcaments Comunals	14.500,00
400	4420000	55003	Deixalleria Comunal	18.000,00
700	5330003	55009	Concessió refugi Comapedrosa	1.200,00
Total Article 55 - PRODUCTES DE CONCESIONS I APROFITAMENT ESPECIALS				693.779,00
Total Capítol 5 - INGRESSOS PATRIMONIALS				702.354,00
200	9110100	72000	Llei Qualificada Transferències	5.691.830,00
Total Article 72 - DE L'ESTAT				5.691.830,00
Total Capítol 7 - TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL				5.691.830,00
Total Pressupost 2013				11.973.322,00



COMÚ DE LA MASSANA

MEMORIA

PRESSUPOST INICIAL

2013

MEMÒRIA DEL PROJECTE DE PRESSUPOST 2013

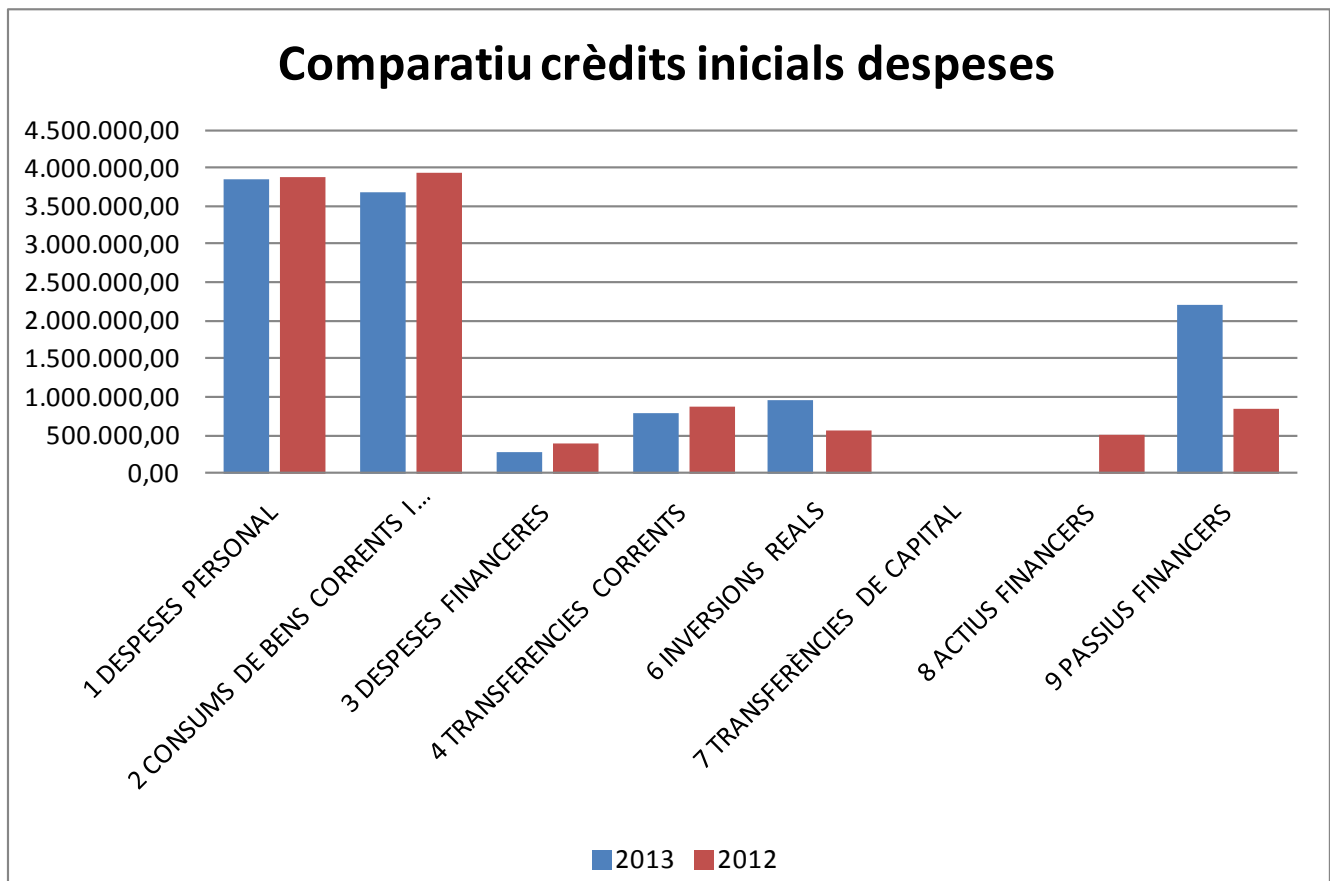
El projecte de pressupost per l'exercici 2013 s'ha realitzat basant-se en la situació de conjuntura econòmica actual, seguint la línia del pressupost per l'exercici 2012, i traduint-se en una previsió de les despeses de **11.740.729,41 Euros** i una previsió dels ingressos de **11.973.322 Euros**.

Es preveu un superàvit pressupostari per l'any 2013 de **232.592,59 Euros**.

A) Projecte del Pressupost de despeses:

Dit projecte està constituït per una previsió de despeses d'inversió de 959.980 Euros, de passius financers per un valor de 2.200.000 Euros i de despeses corrents per un import de 8.580.749,41 Euros.

Capítols / Descripció	2013	2012	% Variació
<u>Despeses</u>			
OPERACIONS CORRENTS			
1 DESPESES PERSONAL	3.841.540,65	3.866.064,86	-0,63
2 CONSUMS DE BENS CORRENTS I SERVEIS	3.685.921,41	3.939.770,75	-6,44
3 DESPESES FINANCERES	261.999,23	378.654,27	-30,81
4 TRANSFERENCIES CORRENTS	791.288,12	857.062,90	-7,67
Total OPERACIONS CORRENTS	8.580.749,41	9.041.552,78	-5,10
OPERACIONS DE CAPITAL			
6 INVERSIONS REALS	959.980,00	547.761,00	75,26
7 TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL	0,00	0,00	
Total OPERACIONS DE CAPITAL	959.980,00	547.761,00	75,26
OPERACIONS FINANCERES			
8 ACTIUS FINANCERS	0,00	501.672,64	
9 PASSIUS FINANCERS	2.200.000,00	837.181,41	162,79
Total OPERACIONS FINANCERES	2.200.000,00	1.338.854,05	64,32
Total despeses:	11.740.729,41	10.928.167,83	7,44



1) Despeses d'inversió

Les previsions per a les despeses d'inversió del 2013 augmenten d'un **75,26%** respecte a l'any 2012 assolint els 959.980 Euros.

Tot i ser conscients de la necessitat de ser curosos amb la despesa, el Comú per aquest exercici 2013 a optat per incrementar la dotació per les despeses d'inversió per continuar millorant la parròquia i contribuir a incrementar l'activitat econòmica de la parròquia, aquest increment de la despesa d'inversió de 412.219 Euros s'ha finançat amb el decrement de les despeses corrents.

El capítol **d'inversions** es destinen a:

- ✓ Millores en la xarxa d'aigua i clavegueram (fase 7 ,8, i 9 xarxa carrer Josep Rossell, captacions i dipòsits, xarxa d'aigua i col·lector de Les Agudes).
- ✓ Xarxa enllumenat (instal·lació de nous fanals).
- ✓ Eixamplaments de carretera de l'Aldosa i Sispony.
- ✓ Pla d'embelliment de Pal (soterrament de serveis a la zona de l'església).
- ✓ Cadastre Comunal.
- ✓ Millora d'edificis i construccions. (nou edifici de serveis Els Arcs, paviment plaça de les Fontetes).
- ✓ Renovació de voravies.

- ✓ Millores als parcs infantils (nou parc d'Anyós i reposició de jocs).
- ✓ Mobiliari urbà (reposició de jardineres, casetes per contenidors, contenidor per la recollida selectiva).
- ✓ Equipament i maquinària pel departament de la via pública (bufadors, carret, desbroçadores).
- ✓ Noves parades de bus.
- ✓ Equipaments informàtics (implantació sistema de virtualització dels servidors, aplicacions gestió sancions de circulació i sistema de fitxades del personal).
- ✓ Millores al Parc natural del Comapedrosa (senyalització, vailet elèctric, instal·lació pont).
- ✓ Abocador Comunal
- ✓ Equipaments pel departament de medi ambient (maquinària, utillatge).
- ✓ Escapatòria via ferrada d'Erts.
- ✓ Mobiliari centre esplai i centre de lleure (taquilles, taula de tennis).

2) Despeses de funcionament

Les despeses corrents disminueixen en globalitat respecte l'any 2012 d'un **-5,10%**

- a) Les despeses de personal es redueixen d'un **-0,63%** respecte al pressupost de l'any anterior.

Dins aquest capítol son d'aplicació les mesures següents:

- Congelar el complement de millora (GADA).
- Congelar tots els conceptes retributius dels funcionaris i agents de l'administració de caràcter indefinit.
- Reducció de les contractacions de personal temporer.
- Congelació de les compensacions de funcions dels polítics.
- Eliminació de la paga extra de Nadal dels polítics.

- b) El capítol de consums de béns corrents i serveis disminueix d'un **-6,44%**.

S'ha mantingut la directriu de contenció de les despeses al igual que l'exercici anterior.

Dins aquest capítol destacarem les partides següents:

- 574.764,80 Euros per al lloguer de terrenys, elements de transport, maquinària, enllumenat de Nadal i el centre d'atenció primària (s'ha procedit a negociar els contractes vigents a la baixa).

- 476.747,10 Euros en subministraments (enllumenat públic, carburants de locomoció i calefacció, utilitatges, ...).
 - 282.925 Euros en reparació i conservació d'edificis i altres construccions, maquinària i elements de transport.
 - 1.621.142,97 Euros en els treballs realitzats per altres empreses (Treta de neu, controls de potabilitat d'aigua, recollides selectives d'escombraries, menjador Casa Pairal, Andoflora, estudis tècnics i jurídics, neteja de boscos, etc.).
 - 330.052,20 Euros en concepte d'altres serveis que engloba els diferents actes culturals, socials i turístics que es realitzen a la Parròquia. (Escola de música, esports d'estiu, activitats extraescolars, promoció de la parròquia, etc.).
 - 215.000 Euros per la reparació i conservació dels béns destinats a ús públic, com poden ser les xarxes d'enllumenat, d'aigües potables, d'aigües pluvials i senyalitzacions urbanes.
 - 185.289,34 Euros en d'altres despeses de consums corrents. (primes assegurances, transports, tributs, nous serveis...)
- c) Les despeses financeres previstes són de 378.654,27 Euros i es componen majoritàriament dels interessos derivats del préstec del projecte del telecabina i del Centre turístic i cultural "Les Fontetes".

3) Transferències corrents

Es preveuen crèdits per realitzar transferències corrents per un valor de 791.288,12 Euros, que representen una disminució del **-7,67%** respecte a l'any 2012.

En destacarem les destinades a entitats de promoció turística, la destinada a l'esquí Club Arinsal-Pal, i la destinada a la llar d'infants..

4) Variacions d'actius financers

No hi ha dotació prevista al pressupost per aquest concepte.

5) Variacions de passius financers

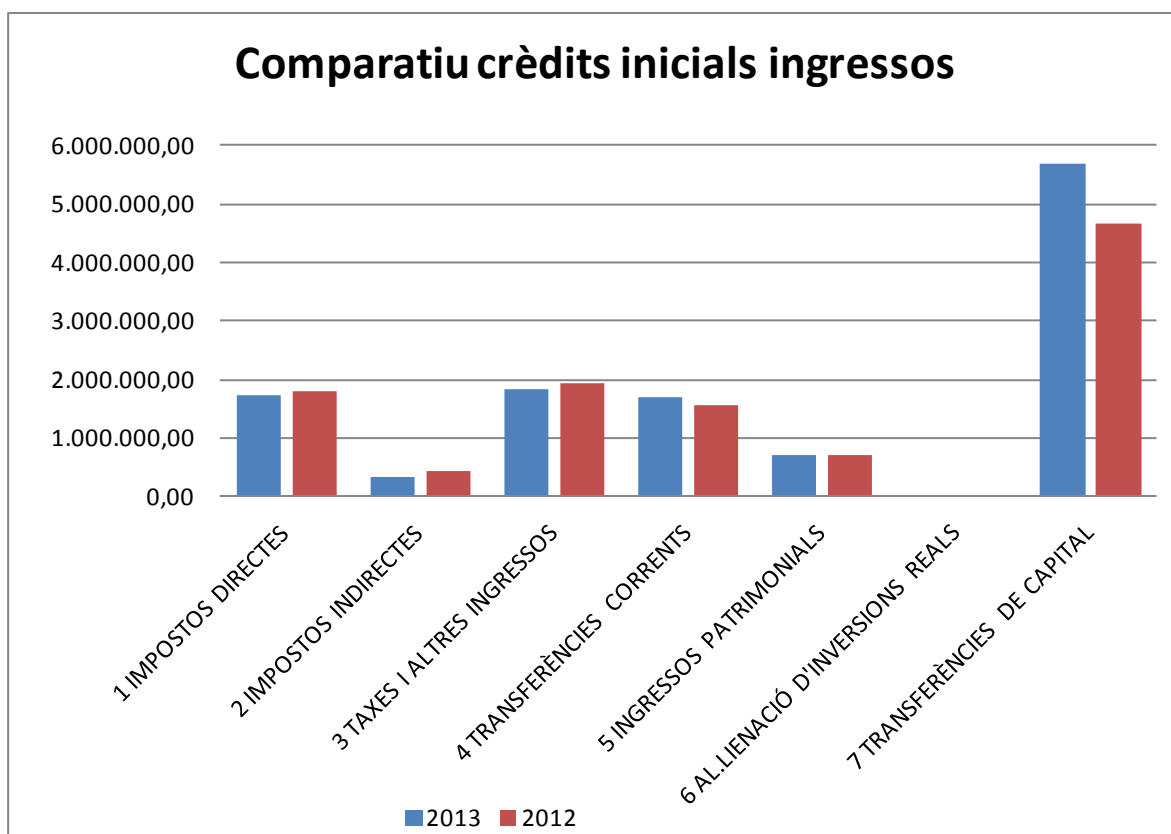
Les variacions de passius financers ascendeixen a **2.200.000** Euros, representant un augment del **162,79%** al respecte de l'any anterior.

Aquest import inclou el retorn del capital dels préstecs contractats (868.432,37 Euros), i la previsió de retorn anticipat de deute (1.331.567,63 Euros).

B) Projecte del Pressupost d' Ingressos:

Els ingressos corrents previstos ascendeixen a 6.281.492 Euros, i els ingressos de capital a 5.691.830 Euros.

Capítols / Descripció	2013	2012	% Variació
<u>Ingressos</u>			
OPERACIONS CORRENTS			
1 IMPOSTOS DIRECTES	1.734.700,00	1.785.400,00	-2,84
2 IMPOSTOS INDIRECTES	325.500,00	425.000,00	-23,41
3 TAXES I ALTRES INGRESSOS	1.831.630,00	1.927.350,00	-4,97
4 TRANSFERÈNCIES CORRENTS	1.687.308,00	1.565.015,00	7,81
5 INGRESSOS PATRIMONIALS	702.354,00	695.803,70	0,94
Total OPERACIONS CORRENTS	6.281.492,00	6.398.568,70	-1,83
OPERACIONS DE CAPITAL			
6 AL·LIENACIÓ D'INVERSIONS REALS	0,00	0,00	0,00
7 TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL	5.691.830,00	4.658.663,00	22,18
Total OPERACIONS DE CAPITAL	5.691.830,00	4.658.663,00	22,18
Total ingressos:	11.973.322,00	11.057.231,70	8,28



Bases avaluació dels ingressos per l'exercici 2013:

Els ingressos previstos per Impostos directes de l'Estat d'Ingressos del Pressupost de 2013 s'han calculat prenent com referència els padrons corresponents a l'exercici 2012, i també s'han considerat, quan escau, les dades que es desprenen de l'avanç de la liquidació del pressupost de dit exercici.

Pel que fa als impostos indirectes s'ha tingut en compte el possible impacte que tindrà l'aplicació del nou impost general indirecte (IGI)

Els ingressos previstos en el Capítol III, Taxes i altres Ingressos de l'Estat d'Ingressos, s'han calculat, en la seva major part, prenent com referència els drets reconeguts en l'avanç de la liquidació del Pressupost de l'exercici 2012 i ajustats, si escau, d'acord amb les modificacions de les tarifes i elements necessaris per a la determinació de les quotes tributàries contingudes en l'Ordinació tributària i l'ordinació de preus públics.

Pel que fa als Capítols IV s'han tingut en compte les transferències corrents, previstes en el projecte de Llei del pressupost, per a l'exercici 2013 del Govern d'Andorra.

Els ingressos patrimonials previstos es desprenen de l'avanç de la liquidació del pressupost anterior.

Els ingressos previstos en el Capítol VII, Transferències de capital de l'Estat d'Ingressos, s'han calculat prenent com referència, el crèdit previst en el projecte de Llei del pressupost, per a l'exercici 2013 del Govern d'Andorra, destinat a la Llei de transferències.

Tot i això es tracta d'un pressupost encara mes restrictiu respecte a l'aprovat per a l'any 2012 pel que fa als recursos propis del Comú.

1) Impostos directes

Dins el capítol d'impostos directes es preveu recaptar la quantitat de 1.734.700 Euros.

La disminució d'aquest capítol es deu a l'ajustament de les previsions d'ingressos de l'impost sobre la construcció.

2) Impostos indirectes

El capítol d'impostos indirectes inclou la recaptació de l'impost de transmissions patrimonials previst en 325.500 Euros calculat en base al previst liquidar durant l'any 2012, i preveien una disminució donat l'aplicació de l'impost general indirecte.

3) Taxes i altres ingressos

Les taxes i altres impostos (1.831.630 Euros) experimenten una disminució respecte a l'any anterior d'un **-4,97%**. degut bàsicament a la previsió d'ingressos derivats de la construcció (abocats, drets de construcció,...), calculats com en el punt anterior al previst de liquidar .

4) Transferències corrents

Es preveu rebre en concepte de transferències corrents la quantitat de 1.687.308 Euros (Llei de transferències, taxa de tinença de vehicles, conveni de l'escola d'art amb Ordino.

5) Ingressos patrimonials

Els 702.354 Euros previstos en el capítol d'ingressos patrimonials, es componen bàsicament del cànon de la societat E.M.A.P,S.A.U. (644.380 Euros), i de les diferents concessions administratives, lloguers, etc.

6) Transferències de capital

En concepte de transferències de capital es preveu rebre la quantitat de 5.691.830 Euros (Llei de transferències) d'acord amb l'informació obtinguda del projecte de Llei del pressupost per a l'exercici 2013, del Govern d'Andorra.

Resultat pressupostari:

Comú de La Massana

Resum per capítols del pressupost

Període: 2013

Capítols / Descripció	%		
	2013	2012	Variació
1 DESPESES PERSONAL	3.841.540,65	3.866.064,86	-0,63
2 CONSUMS DE BÉNS CORRENTS I SERVEIS	3.685.921,41	3.939.770,75	-6,44
3 DESPESES FINANCERES	261.999,23	378.654,27	-30,81
4 TRANSFERÈNCIES CORRENTS	791.288,12	857.062,90	-7,67
Total OPERACIONS DESPESES CORRENTS	8.580.749,41	9.041.552,78	-5,10
1 IMPOSTOS DIRECTES	1.734.700,00	1.785.400,00	-2,84
2 IMPOSTOS INDIRECTES	325.500,00	425.000,00	-23,41
3 TAXES I ALTRES INGRESSOS	1.831.630,00	1.927.350,00	-4,97
4 TRANSFERÈNCIES CORRENTS	1.687.308,00	1.565.015,00	7,81
5 INGRESSOS PATRIMONIALS	702.354,00	695.803,70	0,94
Total OPERACIONS INGRESSOS CORRENTS	6.281.492,00	6.398.568,70	-1,83
RESULTAT OPERACIONS CORRENTS	-2.299.257,41	-2.642.984,08	-13,01
6 INVERSIONS REALS	959.980,00	547.761,00	75,26
7 TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL	0,00	0,00	
Total OPERACIONS DESPESES DE CAPITAL	959.980,00	547.761,00	75,26
7 TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL	5.691.830,00	4.658.663,00	22,18
Total OPERACIONS D'INGRESSOS DE CAPITAL	6.651.810,00	5.206.424,00	27,76
RESULTAT OPERACIONS DE CAPITAL	4.731.850,00	4.110.902,00	15,10
RESULTAT GESTIÓ CORRENT	2.432.592,59	1.467.917,92	65,72
8 ACTIUS FINANCERS	0,00	501.672,64	
9 PASSIUS FINANCERS	2.200.000,00	837.181,41	162,79
Total OPERACIONS DESPESES FINANCERES	2.200.000,00	1.338.854,05	64,32
8 ACTIUS FINANCERS	0,00	0,00	0,00
9 PASSIUS FINANCERS	0,00	0,00	0,00
Total OPERACIONS INGRESSOS FINANCERES	0,00	0,00	0,00
RESULTAT OPERACIONS FINANCERES	-2.200.000,00	-1.338.854,05	64,32
RESULTAT PRESSUPOSTARI	232.592,59	129.063,87	

Pressupost consolidat Comú de La Massana, Vallnord,S.A, Vallnord Turisme,S.A i EMAP,S.A.U

Capítols / Descripció	COMÚ			VALLNORD	TOTAL
	DE LA MASSANA	EMAP,S.A	VALLNORD,S.A	TURISME, S.A	CONSOLIDAT
Despeses					
OPERACIONS CORRENTS					
1 DESPESES PERSONAL	3.841.540,65	4.470.247,00	765.509,00	0,00	9.077.296,65
2 CONSUMS DE BÉNS CORRENTS I SERVEIS	3.685.921,41	5.602.019,00	12.659.895,00	0,00	21.947.835,41
3 DESPESES FINANCERES	261.999,23	965.403,00	19.221,00	0,00	1.246.623,23
4 TRANSFERÈNCIES CORRENTS	791.288,12	0,00	0,00	0,00	791.288,12
Total OPERACIONS CORRENTS	8.580.749,41	11.037.669,00	13.444.625,00	0,00	33.063.043,41
OPERACIONS DE CAPITAL					
6 INVERSIONS REALS	959.980,00	0,00	0,00	0,00	959.980,00
7 TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Total OPERACIONS DE CAPITAL	959.980,00	0,00	0,00	0,00	959.980,00
OPERACIONS FINANCERES					
8 ACTIUS FINANCERS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9 PASSIUS FINANCERS	2.200.000,00	0,00	0,00	0,00	2.200.000,00
Total OPERACIONS FINANCERES	2.200.000,00	0,00	0,00	0,00	2.200.000,00
TOTAL PRESSUPOST DE DESPESES	11.740.729,41	11.037.669,00	13.444.625,00	0,00	36.223.023,41

Josep BABOT
Interventor Comunal

EMAP, S.A.U.**PRESSUPOST 2012/2013****INGRESSOS EXPLOTACIO**

VENDES PRODUCTES I SERVEIS	11.878.953
ALTRES INGRESSOS D'EXPLOTACIÓ	328.000

TOTAL INGRESSOS EXPLOTACIO 12.206.953**DESPESES D'EXPLOTACIÓ**

CONSUMS	(1.095.542)
DESPESES DE PERSONAL	(4.470.247)
ALTRES DESPESES D'EXPLOTACIÓ	(4.314.477)
ARRENDAMENTS I CÀNONS	(1.091.242)
REPARACIÓ I CONSERVACIÓ	(1.200.000)
SERVEIS DE PROFESSIONALS INDEPENDENTS	(322.500)
TRANSPORTS/TRANSITARIS	(27.000)
ASSEGURANCES	(222.461)
SERVEIS BANCARIS	(25.474)
PUBLICITAT I RRPP	(2.000)
SUBMINISTRAMENTS	(1.394.800)
ALTRES DESPESES D'EXPLOTACIÓ	(29.000)

TRIBUTS (192.000)**TOTAL DESPESES EXPLOTACIO (10.072.266)****RESULTAT D'EXPLOTACIO 2.134.687**

Despeses financeres (965.403)

RESULTAT FINANCER (965.403)

ALTRES INGRESSOS I DESPESES NO RECURRENTS

Ingressos extraordinaris 0

Despeses extraordinàries 0

RESULTAT (abans d'amortitzacions) 1.169.283

Amortitzacions immobilitzat (3.349.660)

RESULTAT FINAL (2.180.377)

VALLNORD, S.A.**PRESSUPOST 2012/2013****INGRESSOS EXPLOTACIO**

VENDES PRODUCTES

Forfets	10.019.872
Altres Vendes Central Reserves	510.613
Altres Vendes Facturació	2.250.000

ALTRES INGRESSOS D'EXPLOTACIÓ

Facturació (2%)	48.000
Patrocinis	223.000
Ingressos aportació EMAP/SECNOA Suport	335.000
Altres varis	263.266

TOTAL INGRESSOS EXPLOTACIO**13.649.752****DESPESES D'EXPLOTACIÓ****CONSUMS****(2.616.733)****DESPESES DE PERSONAL****(765.509)****ALTRES DESPESES D'EXPLOTACIÓ**

ARRENDAMENTS I CÀNONS	(8.362.615)
REPARACIÓ I CONSERVACIÓ	(62.500)
SERVEIS DE PROFESSIONALS INDEPENDENTS	(126.326)
TRANSPORTS/TRANSITARIS	(203.000)
ASSEGURANCES	(2.600)
SERVEIS BANCARIS	(17.785)
PUBLICITAT I RRPP	(895.050)
SUBMINISTRAMENTS	(42.390)
ALTRES DESPESES D'EXPLOTACIÓ	(136.887)

TRIBUTS**(26.008)****TOTAL DESPESES EXPLOTACIO****(13.257.404)****RESULTAT D'EXPLOTACIO****392.348**

Despeses financeres

(19.221)**RESULTAT FINANCER****(19.221)**

ALTRES INGRESSOS I DESPESES NO RECURRENTS

Ingressos extraordinaris	0
Compensació forfets temp. EMAP	(168.000)
Despeses extraordinàries	0

RESULTAT (abans d'amortitzacions)**205.127**

Amortitzacions immobilitzat

(147.003)**RESULTAT FINAL****58.124**